

Cause, but et enchaînement

Corrigé des exercices d'arabe en 5e

Corrigé cause et but arabe 5e, exercice par exercice

Corrigé de l'exercice 1 : classer les connecteurs

Cause	But	Enchaînement	« que »	Question
لِأَنَّ	لِ	ثُمَّ، بَعْدَ ذَلِكَ، أَوَّلًا، أَخِيرًا	أَنَّ	لِمَاذَا

Les quatre mots d'enchaînement servent à placer les actions dans le temps ; la cause répond à « pourquoi ? ».

Corrigé de l'exercice 2 : relier question et réponse

- 1 → c : لِأَنِّي عَطْشَانٌ. (parce que j'ai soif)
- 2 → a : لِأَنَّ الْجَوَّ بَارِدٌ. (parce qu'il fait froid)
- 3 → e : لِأَسْتَعِيرَ كِتَابًا. (pour emprunter un livre)
- 4 → b : لِأَنِّي مُتْعَبٌ. (parce que je suis fatigué)
- 5 → d : لِأَنْجَحَ فِي دِرَاسَتِي. (pour réussir mes études)

Une réponse peut donner une cause ou un but : les deux répondent à لِمَاذَا؟.

Corrigé de l'exercice 3 : parce que ou pour ?

١. أَذْهَبُ إِلَى الْمَلْعَبِ لِأَلْعَبَ كُرَةَ الْقَدَمِ.

٢. أَحِبُّ الصَّيْفَ لِأَنَّ الْجَوَّ حَارٌّ.

٣. تَذْهَبُ لَيْلَى إِلَى الْمَخْبَزِ لِتَشْتَرِيَ خُبْزًا.

٤. لَا أَخْرُجُ الْيَوْمَ لِأَنَّ الطَّقْسَ مُمَطِرٌ.

٥. نَدْرُسُ الْعَرَبِيَّةَ لِنَقْرَأَ الْقِصَصَ.

٦. يَبْقَى سَامِي فِي الْبَيْتِ لِأَنَّ أُمَّهُ مَرِيضَةٌ.

Astuce : devant un verbe terminé par a (نَقَرًا, تَشْتَرِي, أَلْعَبَ), c'est لَ ; devant un nom en a (الْجَوَّ, الطَّقْسَ, أُمَّهُ), c'est لَ أَنَّ.

Corrigé de l'exercice 4 : parce que + pronom

١. أَنَا سَعِيدٌ لِأَنِّي نَجَحْتُ.

٢. سَلِمَى تَضْحَكُ لِأَنَّهَا تُحِبُّ النُّكْتَ.

٣. نَحْنُ فِي الْمَطْعَمِ لِأَنَّنَا جَائِعُونَ.

٤. أَنْتَ مُتَعَبٌ لِأَنَّكَ لَعِبْتَ كَثِيرًا.

٥. يَأْكُلُ يُوسُفُ تَفَاحَةً لِأَنَّهُ جَائِعٌ.

Le pronom correspond toujours à la personne dont on parle : je → -ī, elle → -hā, nous → -nā, tu → -ka, il → -hu.

Corrigé de l'exercice 5 : le verbe après « pour »

١. أَقْرَأُ → لِأَقْرَأَ li-'aqra'a : pour lire
٢. أَشْرَبُ → لِأَشْرَبَ li-'ashraba : pour boire
٣. يَلْعَبُ → لِیَلْعَبَ li-yal'aba : pour qu'il joue
٤. تَكْتُبُ → لِتَكْتُبَ li-taktuba : pour écrire (toi)
٥. نَسْمَعُ → لِنَسْمَعَ li-nasma'a : pour écouter (nous)
٦. أَشْتَرِي → لِأَشْتَرِيَ li-'ashtariya : pour acheter

La damma finale u devient une fatha a. Pour un verbe terminé par ī, comme acheter, on ajoute simplement a à la fin.

Corrigé de l'exercice 6 : remettre la matinée dans l'ordre

أَوَّلًا أَسْتَيْقِظُ، ثُمَّ أَلْبَسُ مَلَاسِي، بَعْدَ ذَلِكَ أَتَنَاوَلُ الْفُطُورَ، وَأَخِيرًا أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

D'abord je me réveille, puis je m'habille, ensuite je prends le petit-déjeuner et enfin je vais à l'école. On accepte aussi le petit-déjeuner avant de s'habiller : l'important est de commencer

par le réveil et de finir par le départ.

Corrigé de l'exercice 7 : je sais que...

1. أَعْرِفُ أَنَّهُ مَغْرِبِيٌّ. Je sais qu'il est marocain.
2. أَعْرِفُ أَنَّهَا لُبْنَانِيَّةٌ. Je sais qu'elle est libanaise.
3. أَعْرِفُ أَنَّ الدَّرْسَ سَهْلٌ. Je sais que la leçon est facile.
4. أَعْرِفُ أَنَّ الْمَتْحَفَ مَفْتُوحٌ. Je sais que le musée est ouvert.
5. أَعْرِفُ أَنَّكَ شَجَاعٌ. Je sais que tu es courageux.

Les pronoms أَنْتَ هِيَ, هُوَ deviennent des pronoms attachés ; les noms الدَّرْسُ et الْمَتْحَفُ prennent la fatha. L'adjectif qui suit garde son -un.

Corrigé de l'exercice 8 : traduire en français

1. J'aime l'hiver parce que la neige est belle.
2. Meryem est allée au marché pour acheter des fruits.
3. Nous avons mangé, puis nous avons bu le thé.
4. Je pense que l'histoire est passionnante.
5. Pourquoi ris-tu ? (on parle à une fille)

Dans la phrase 5, la terminaison تَضَحِكِينَ de يَنْ montre qu'on s'adresse à une fille.

Corrigé de l'exercice 9 : traduire en arabe

1. أَشْرَبُ الْمَاءَ لِأَنِّي عَطْشَانٌ.
2. أَذْهَبُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ لِأَقْرَأَ.
3. أَكْتُبُ وَاجِبَاتِي ثُمَّ أَلْعَبُ.
4. أَعْرِفُ أَنَّهَا جَزَائِرِيَّةٌ.

Pour « faire mes devoirs », on dit en arabe « écrire mes devoirs » : أَكْتُبُ وَاجِبَاتِي. Une fille qui a soif dira لِأَنِّي عَطْشَى li-'annī 'aṭshā.

Corrigé de l'exercice 10 : comprendre un texte

1. Faux : elle se lève tard parce qu'il n'y a pas école.
2. Vrai.

3. Vrai.
4. Faux : le soir, elle lit un livre, puis elle dort.
5. Phrase de but : **ثُمَّ تَذْهَبُ إِلَى النَّادِي لِتَسْبَحَ.**

Traduction : Le samedi, Nadia se lève tard parce qu'il n'y a pas école. D'abord elle prend le petit-déjeuner avec sa famille, puis elle va au club pour nager. Ensuite, elle rend visite à sa grand-mère parce qu'elle aime ses histoires. Le soir, elle lit un livre puis elle dort. Nadia sait que le samedi est le plus beau jour de la semaine !

Corrigé de l'exercice 11 : à toi d'écrire

Exemple de production :

أُحِبُّ كُرَةَ السَّلَّةِ لِأَنَّهَا رِيَاضَةٌ مُمْتَعَةٌ. يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ أَذْهَبُ إِلَى الْمَلْعَبِ لِأَلْعَبَ مَعَ أَصْدِقَائِي، ثُمَّ أَرْجِعُ إِلَى الْبَيْتِ. بَعْدَ ذَلِكَ أَكْتُبُ وَاجِبَاتِي. أَعْرِفُ أَنَّ الرِّيَاضَةَ مُفِيدَةٌ!

Traduction : J'aime le basket parce que c'est un sport passionnant. Le mercredi, je vais au terrain pour jouer avec mes amis, puis je rentre à la maison. Ensuite, j'écris mes devoirs. Je sais que le sport est utile !

Critères de réussite :

- une cause avec **لِأَنَّ** suivie d'un nom en a ou d'un pronom ;
- un but avec **لِ** collé à un verbe terminé par a ;
- au moins un connecteur de temps ;
- une phrase avec **أَعْرِفُ أَنَّ** ;
- des phrases vocalisées et sans fautes de copie.

Comment utiliser ce corrigé

Corrige d'abord au crayon vert, sans effacer tes erreurs : elles montrent ce que tu dois retravailler. Si tu as confondu **لِ** et **لِأَنَّ**, refais l'exercice 3 dans quelques jours. Si tu as oublié la fatha après **أَنَّ**, relis la règle du cours et lis les phrases corrigées à voix haute avec le bouton d'écoute. Enfin, recopie ta production écrite au propre en ajoutant une ou deux phrases nouvelles.